



АБОРИГЕН КАМЧАТКИ

Орган Региональной общественной организации
«Ассоциация коренных малочисленных народов
Севера Камчатского края»

Газета основана
и издаётся
с 11 июня 1995 г.

3 октября
2023 года
№ 2 (276)

16+

Камчатка впервые приняла участие в работе Экспертного механизма по правам коренных народов в Женеве

Экспертный механизм по правам коренных народов ежегодно проводит пятидневную сессию, в которой принимают участие представители государств, коренных народов, организаций коренных народов, гражданского общества, межправительственных организаций и научных кругов. Экспертный механизм по правам коренных народов (ЭМП-КН) является вспомогательным органом при Совете по правам человека ООН (СПЧ). СПЧ был учрежден в 2006 году резолюцией Генеральной Ассамблеи ООН и является главным межправительственным правозащитным органом ООН.

В этом году впервые в данной сессии принял участие и Камчатский край в лице Председателя Ассоциации КМНС Камчатского края.

Масштабное мероприятие проводится с целью консультаций по правам коренных народов согласно положениям Декларации ООН о правах коренных народов и оказания помощи государствам-членам в достижении целей Декларации путем поощрения, защиты и осуществления прав коренных народов.



Андрей Михайлович Метелица, Председатель Ассоциации КМНС КК выступил на сессии в Женеве с докладом «Интерактивный диалог с Экспертным механизмом по праву на развитие»:

«Я председатель Ассоциации восьми коренных народов Камчатки – региона России на Дальнем Востоке.

Права коренных народов гарантированы Конституцией России,

действует федеральное и региональное отраслевое законодательство, а также Концепции устойчивого развития коренных народов.

В то же время основные усилия государства направлены на социальную и культурную сферу, сохранение традиционных земель, форм хозяйства и образа жизни коренных народов.

Однако наше право на развитие всё больше включает экономическую повестку. Так, Камчатка является одним из мировых лидеров в сфере рыболовства, где юридически зарегистрировано около 350 общин коренных народов, основной вид традиционной деятельности которых – рыболовство.

При этом вся территория региона юридически признана землями традиционного проживания и хозяйственной деятельности коренных народов.

Декларация ООН о правах коренных народов подчеркивает важность самостоятельного определения приоритетов развития коренными народами.

В этой связи наша Ассоциация разработала собственную Концепцию устойчивого развития коренных народов Камчатки. Она предусматривает создание новых систем получения дохода, включая развитие собственного товаропроизводства и расширение рынков сбыта.

Наша задача – сохранение биоразнообразия, традиционного природопользования при росте собственной экономики.

Второе, мы заявляем о важности модернизации традиционной хозяйственной деятельности коренных народов и других сфер жизни, включая расширение доступа к профессиональному и этнокультурному образованию, развитие общин и других форм нашего самоуправления.

Третье, мы нацелены на улучшение своих демографических показателей.

Важно, что Концепция поддержана органами государственной власти Камчатки.

В завершении хотел бы рекомендовать двум экспертным механизмам ООН включить в повестку работы будущих сессий оценку потенциала собственных программ развития коренных народов и инструментов их реализации с привлечением государств и социально-ответственного бизнеса».

Также Председатель Ассоциации КМНС Камчатского края под-



Окончание на стр. 2.



Камчатка впервые приняла участие в работе Экспертного механизма по правам коренных народов в Женеве

Окончание. Начало на стр. 1.

черкнул, что «Вопрос фактического доступа к наиболее ценным и экономически рентабельным биоресурсам – ключевой для традиционной экономики и поддержки своих уязвимых групп – инвалидов, старшего поколения и детей. Решение этого вопроса требует достижения многостороннего консенсуса, выработки сложных правовых механизмов, различных методов и экспертных обоснований».

Помимо вопросов рыболовства, были затронуты темы сохранения нематериального культурного наследия и развития туризма в Камчатском крае. А. М. Метелица отметил следующее в одном из своих выступлений: «Наша Ассоциация, как зонтичный орган принятия решений, в диалоге с органами власти и академическим сообществом планирует внедрить систему сертификации соответствия туристических услуг и сувенирной

продукции аутентичной культуре коренных народов. В целях выработки критериев соответствия и верификации услуг частных компаний мы планируем привлечь советы старейшин и знатоков традиций».

Более того, мы содействуем созданию образовательных программ и внедрению мер по цифровизации культурного наследия. Это позволит коренным народам самим создавать туристические бизнесы, чувствительные к защите аутентичного наследия от апроприации и недостоверного использования».

Отметим, что участие в подобном мероприятии международного масштаба – показатель активного развития Ассоциации КМНС Камчатского края, а также поддержки государством коренных народов страны и поощрения Правительством РФ деятельности в целях защиты и реализации прав КМНС.

Конкурс хореографического искусства

Приглашаем принять участие в краевом конкурсе хореографического искусства «Стихия национального танца» с 01 марта по 01 ноября 2023 года в г. Петропавловске-Камчатском в видеоформате.

Цель конкурса заключается в выявлении и всесторонней поддержке хореографов национального танца в любительских творческих коллективах Камчатского края, популяризация и пропаганда национального танцевального искусства народов Севера.

Конкурс проводится в три этапа.

С 01 марта по 20 октября – прием заявок, конкурсных работ; с 20 по 31 октября – конкурсные просмотры жюри, определение победителей; 01 ноября – объявление победителей.

К участию приглашаются хореографы-постановщики любительских хореографических коллективов национального танца, независимо от ведомственной принадлежности в возрасте от 18 лет и старше.

Источник: Камчатский центр Народного творчества

«Амто, Корякия!»

В филиале Брестского областного краеведческого музея «Художественный музей» состоялось открытие выставки «Амто (здравствуй), Корякия!» из частной коллекции Людмилы Кауровой.

Посетители познакомились с удивительно яркой, самобытной и уникальной материальной культурой коренных малочисленных народов Севера, проживающих на территории Камчатского края: коряков, чукчей, ительменов, эвенов и других. Вниманию зрителей представлены разнообразные бытовые, этнографические и ритуальные предметы, образцы декоративно-прикладного искусства, работы самобытных корякских художников.

Выставку дополнила традиционная одежда и обувь се-



верных народов. Среди экспонатов – настоящие раритеты: корякский женский кроильный нож, коллекция уникальных женских сумочек для рукоделия из лапок диких гусей, лебедя, уток, рыбьей кожи, мужские корякские и эвенские кистеты и табакерка, древний костяной гребень для расчесывания травы, ритуальные

кожаные очки, родовое копье и многие другие.

Посетители узнали об удивительной природе Камчатского полуострова, о жизни коренных северных народов.

Выставка будет работать до 8 октября 2023 года.

Источник: сайт КЦНТ

Там, где растёт кутагарник

На Камчатке прошел традиционный фестиваль дикоросов «Там, где растёт кутагарник»

В мероприятиях приняли участие представители КМНС, занимающиеся сбором и переработкой дикоросов

В фестивале приняли участие коренные народы, занимающиеся сбором и переработкой дикоросов из села Анавгай, Петропавловска-Камчатского, Мильковского района, Вилючинска, сёл Елизовского района и Чукотки. Так же участниками стали члены Камчатского скаутского центра.



Выбор блюд, представленных на мероприятии, порадовал воображение. Ароматные чаи и настойки, сурица, кофе из корней одуванчиков, глинтвейн на основе жимоло-

сти, блюда из лопуха, папоротника, грибов и другие лакомства – всё это смогли попробовать гости праздника.

Источник: Камчаткамедиа

Фестиваль фольклорных театров

22 по 24 сентября в Ярославской области в 6 раз прошел Всероссийский фестиваль фольклорных театров «Охочие комедианты».

В номинации «Фольклорные спектакли» от Камчатского края выступал фольклорный театр «Укчэнэк» (Беседа) из села Анавгай Быстринского района, режиссер театра – Лилия Банаканова.

Самодельные артисты представили «Сказки старого Ятты». Лилия Егоровна на-



писала сценарий спектакля, объединив 4 сказки.

Фольклорный театр «Укчэнэк» заслуженно стал лауреатом Всероссийского фестиваля! Их яркий самобытный театр покорила членов жюри, ведь среди постановок

редко встречаются сказки коренных народов Севера.

Артисты также были удостоены дипломами за «Лучший актёрский ансамбль» и «Костюмы к спектаклю».

Впервые в этом году впервые в рамках фестиваля прошел конкурс «Живое слово». Участники представили народный эпос, сказания, былины, притчи, сказки народов Российской Федерации. Лилия Банаканова получила диплом 3 степени за произведение «Никогда нельзя ругать чужую землю».



Обеспечение рыбой семей участников СВО

Почти 250 семей участников специальной военной операции из числа КМНС обеспечили рыбой – сообщают в Законодательном Собрании Камчатского края. Ранее с вопросом о реализации права на вылов рыбы для представителей коренных малочисленных народов Севера, мобилизованных для участия в специальной военной операции, в Законодательное Собрание региона обратилась общественная организация «Комитет семей воинов Отечества». К ним, в свою очередь, поступило обращение от семей КМНС, в которых мужчины, наделенные лимитами на вылов рыбы, были призваны на воинскую службу. Координацию работ по обеспечению рыбой этой категории жителей Камчатского края взяла на себя председатель Законодательного Собрания Ирина Унтилова. «Все ответственные министерства и ведомства, рыбопромышленники, представители КМНС объединили усилия, чтобы выработать механизмы, позволяющие таким семьям реализовать право на вы-

лов рыбы, пока их мужья, братья или сыновья выполняют свой воинский долг. Работа была проведена оперативно, чтобы до конца путины люди успели заготовить рыбу. При содействии военного комиссариата, глав муниципалитетов был сформирован полный список семей, имеющих такое право. Им было предложено воспользоваться возможностью вылова с



передачей лимитов или получить непосредственно рыбу», – сообщила Ирина Унтилова.

Непосредственную помощь по вылову и доставке лосося оказали Ассоциация КМНС Камчатского края, родовые общины, а также предприятия рыбной отрасли. Рыбу получили не только семьи коренных малочисленных народов Севера. В Мильково и Тигиле ею обеспечили все семьи, в которых есть участники специальной военной операции. Кроме того, Ассоциацией КМНС Камчатского края создан запас рыбы, которую при необходимости планируют выдать данной кате-



гории граждан. Ирина Унтилова поблагодарила всех, кто помог реализовать право на вылов рыбы семьям участников специальной военной операции из числа КМНС. «От всей души благодарю всех, кто участвовал в этой работе: рыбодобывающие предприятия, общины КМНС, администрации районов, социальные службы. Еще раз мы убедились в неравнодушии и сплоченности жителей Камчатки», – сказала спикер краевого парламента. Представители КМНС в Камчатском крае наделены правом бесплатного вылова тихоокеанских лососей и рыбы других пород на основании поданных ими заявок и принятого решения в СВТУ ФАР. Ежегодный объем вылова отличается в зависимости от районов, где проживают представители КМНС. В отношении лосося лимит составляет от 50 кг на одного человека в Петропавловске-Камчатском, Елизово и Вилючинске до 200 кг в районах Корякского округа.

Источник: Камчатка-Информ



Штаб помощи военнослужащим-участникам специальной военной операции создан в селе Эссо силами волонтеров при поддержке местной администрации. О работе штаба можно узнать из телерепортажа «Помнить, гордиться, помогать» Информационного агентства «Камчатка».

Идейный вдохновитель и руководитель волонтерского движения Александра Андрианова уверена, что именно тыловая работа и поддержка участников специальной операции заметно объединили народ. По состоянию здоровья Александра Хайбабовна полгода жила в Ростовской области. Находясь на реабилитации в Новочеркасске, она узнала, что осенью 2022 года ее сын стал добровольцем-участником СВО. Именно там она начала активную помощь фронту: жители Ро-

стовской области плели сети, шили нижнее белье для бойцов. Вернувшись в Эссо, Александра Андрианова продолжила свою деятельность.

«Приехав сюда, я собрала наше село и рассказала о ребятах, которым я собирала посылки для отправки в места проведения спецоперации, которых навещала в госпитале, в том числе и камчатских, и предложила организовать здесь плетение сетей», – сообщила Александра Андрианова.

Для плетения сетей устанавливают специальные стойки-рамки, на которые натягивают рыболовецкие сети. На них навязывают особыми способами нарезанные лоскутки ткани нужных разме-

Помощь воинам



ров – их волонтеры готовят вручную. Это очень кропотливая и ответственная работа. Необходимый материал для изготовления камуфляжного покрытия приобретают на деньги неравнодушных людей. Помимо сетей в здании старой школы также занимаются пошивом хлопчатобумажных трусов для ребят, которые проходят лечение в госпиталях. Единственная профессиональная портниха после работы приходит в волонтерский клуб, чтобы подготовить выкройки, а уже вечером дома занимается их пошивом.

Добавим, Президент России Владимир Путин ранее отмечал, что поддержка со стороны близких и государства является ключевым моментом мотивации для участников специальной военной операции. Военнослужащие должны чувствовать, что страна их поддерживает и понимает ту миссию, которую они выполняют.

Источник: сайт Правительства Камчатского края



НАШИ ГЕРОИ

В зоне СВО продолжают принимать участие в боевых действиях мужчины из числа коренных народов Камчатского края. В этом выпуске мы расскажем о наших героях из двух районов Камчатки.

О герое из Пенжинского района, Жаравине Михаиле Васильевиче рассказала его жена, Жаравина Наталья Ивановна.

Жаравин Михаил родился в 1972 году в селе Манилы Пенжинского района. В 1987 году окончил среднюю школу, в 1989 году получил специальность: оленевод-механизатор. В 1990 году был призван в ряды советской армии. В 1992 году, по окончании службы, устроился в Пенжинский РОВД. Там проработал до 2010 года. С 2010 по 2022 гг. проработал в ПАО «Ростелеком».

Когда была объявлена мобилизация, в сентябре 2022 года, не стал дожидаться повестки, ушел добровольцем. Попал в 155 бригаду ТФ морской пехоты. Был назначен командиром отделения БМП. За время боевых действий получил четыре контузии, от эвакуации отказывался. После четвертой контузии был госпитализирован. В апреле этого года был списан по достижении возраста и по состоянию здоровья. После этого вернулся на работу в ПАО «Ростелеком» в должности начальник сервисного участка Пенжинского района. Ни разу не пожалел, что встал на защиту Родины, до конца исполнил свой долг. Мы всей семьей гордимся мужем и отцом.

Жаравина Наталья Ивановна,
Закревская Надежда
Александровна

Доброволец из Седанки

Инылова Татьяна, многодетная мать из села Седанка Тигильского района, рассказала газете о своем сыне, который встал на защиту Родины.

Сын Татьяны, Ростислав, в ноябре прошлого этого года, не дожидаясь повестки (которую он очень ждал еще в сентябре 2022 года), объявил семье, что идет добровольцем в зону СВО. В феврале 2023 года подписал контракт, ушел вместе с остальными восьмью ребятами-добровольцами из Седанки.

Ростислав был призван на срочную службу в 2019 году, служил в танковых войсках. Затем пошел на службу по контракту. Уйти на СВО было его осознанным личным решением. Семья и односельчане поддерживают и ждут своего воина.

Инылова Татьяна Эвинтовна,
Надежда Закревская



17 сентября в этнокультурном комплексе «Аушин» недалеко от посёлка Раздольный Елизовского района прошёл ительменский обрядовый праздник «Алхалалалай».

Впервые праздник был восстановлен и проведён в 1988 году в селе Ковран, в этом году он проводился уже в 35 раз.

Алхалалалай был главным событием в жизни ительменов, это праздник завершения подготовки к долгой зиме, благодарения природы и очищения от грехов. Изначально он праздновался ительменами глубокой осенью и длился от новолуния до новолуния.

Сначала хозяин этнокультурного комплекса «Аушин», Олег Никитович Запороцкий, бесценный организатор и ведущий основных частей праздника, провёл для гостей экскурсию, подробно рассказав о жизни ительменского народа.

В этот раз организаторы праздника приняли решение провести его на территории Аушина так же подробно, как его проводят на родине ительменов – в селе Ковран. В организации, подготовке и проведении обрядовых действий приняли участие ансамбль «Эльвель» из села Ковран Тигильского района, ансамбль «Алгу» из села Соболево Соболевского района, ансамбль «Ейгунчывын» из Петропавловска-Камчатского, а также артисты из села Тигиль.

Обрядовая часть включила себя знаменитые ительменские танцы, а также действия, которые традиционно выполнялись шаманами у ительменского народа: закапывание камбалы (символа встречи трёх миров), перетягивание берёзы, очищение через берёзовые кольца, замена лестницы в землянке, вынос ездовых собачьих принадлежностей, очищение жилища, охота на волка, установка и кормление хантая – идола-хранителя.

Мероприятие собрало огромное количество человек на одной территории. После обрядовых действий, проведённых под руководством Леонида Алексеевича Сысоева (руководителя народного фольклорного ительменского ансамбля «Алгу») и Анатолия Николаевича Левковского (художественного руководителя ансамбля «Эльвель»),



АЛХАЛАЛАЛАЙ – НАШ ПРАЗДНИК!



зрителям смогли насладиться концертной программой. В концерте, помимо вышеупомянутых ансамблей, также принял участие эвенский народный ансамбль «Нургэнэк».

Праздник «Алхалалалай» теперь уже традиционно включает в себя различные конкурсы. Никогда не обходится без конкурса гримас, где желающие могут показать древнее ительменское искусство отпугивания злых духов. Принять участие в этом конкурсе может абсолютно каждый. Не первый год проводится конкурс «Мимсх» – соревнование для хозяюшек. Женщины заранее готовят национальные блюда и творческие номера, а также визитную карточку. В этом году конкурс проводили Анастасия Чухман и Сергей Падерин, а места распределились следующим образом: 1 место – Козуб (Етаургина Карина), 2 место – Тарасенко Зинаида, 3 место – Етанте Дарина.

Своё мастерство и удаль предлагают показать мужчинам на конкурсе «Льви Ихлх», где участникам необходимо на скорость разжечь костёр, забить

гарпуну на нерпу (которую олицетворяет мешок) с импровизированной байдары, вскипятить воду в котелке. 1 место в данном конкурсе занял в этом году совсем юный участник – Кравцов Алексей, 2 место досталось Кихляп Василию, 3 место забрал Солодилов Савелий.

Самым ярким событием праздника стал, конечно же, открытый чемпионат России по танцам коренных народов Камчатки. Было принято решение в этом году отказаться от стремления побить рекорд в 17 часов, и танцевальный марафон продлился 6 часов. Первый час всегда – танец любви, ительменская кузелькинг, за которую присуждается отдельный приз. Также в течение первого часа проходит детский танцевальный марафон, где победителями стали: Кижаккин Максим и Затрова Валерия (1 место), Испанов Владислав и Дунаева Анна (2 место), Бенкис Никита и Погорянская Вероника (3 место).

В основной марафон заявились более 13 пар. Участника-



Надежда Закревская.
Фото: Ася Уськова
публик «Камчатский север»,
интернет-источники



Широкая география Алхалалалай-2023

Также в селе Сосновка Елизовского района в этнографическом ительменском стойбище «Пимчах» прошёл праздник «Алхалалалай-2023».

В программе были мастер-классы, торговля сувенирной продукцией, выставки изделий мастеров, национальные конкурсы. Главным событием мероприятия стал традиционный ительменский обряд очищения и благодарения природы за успешную охоту и рыбалку.

«Пимчах» (в переводе с ительменского языка – «огонёк») – это название ительменской деревни, построенной по образу и подобию древнейших поселений коренных жителей Камчатки – ительменов. Деревня расположена в лесу у подножия горы Острая.

Деревня – музей под открытым небом была построена в 2002 году на средства ительменской общины, сохраняющей культуру и национальные традиции коренных малочисленных народов Камчатки.

Источник: сайт этнографического ительменского стойбища «Пимчах»



Алхалалалай в Козыревске

Обрядовый праздник «Нусакум: Алхалалалай» состоялся и в Усть-Камчатском районе, где были найдены древнейшие стоянки ительменов. Участников и гостей принимала этно-площадка «Тылвачх» в Козыревске.

В 11 часов гостям праздника было рассказано о жизни, обрядах и обычаях ительменов. Старейшиной был Леонид Сысоев, руководитель ансамбля «Алгу», ученик Бориса Жиркова.

Зрители увидели обряд очищения, а затем прошли также обряд очищения путём прохождения через берёзовые кольца.

Продолжился праздник мастер-классом по созданию охранителя по ительменским традициям. Концертная программа состояла из танцевальных номеров ансамблей «Коритэв» и «Кыкша-ай».

Затем состоялись конкурсы: женский «Ийаночх Апулу» мужской «Тылвачх Алхалалалай» и конкурс национальных блюд «Мэнук».

Вечером стартовал танцевальный марафон, продлившийся 8 часов. 1 место заняли Ирина Делянская и Алексей Матюшенко, 2 место – Карина Козуб (Етаургина) и Солодиков Савелий, 3 – Кристина Томенюк и Андрей Катавынин.

Организаторы благодарят за спонсорскую помощь ООО «Тымлатский рыбокомбинат», рыболовецкий колхоз им. В.И. Ленина, ООО «Дельта Фиш ЛТД», ООО «Шамса-Холдинг», родовую общину КМНС «Кнанос Кутх», АО «Петропавловский хлебокомбинат», ООО «Сан Марино», ресторан «Два моря. Океан».

Большую помощь оказали также работники культуры посёлка Козыревск: МБОУ ДО «Детская музыкальная школа № 2», МКУК «Поселковый досуговый центр «Ракета», МКУ «Библиотека п.Козыревск».

Галина Кравченко,
Надежда Закревская





Губернатор края посетил Палану

Владимир Викторович Солодов посетил Палану с рабочей поездкой. Также к данной поездке присоединились депутаты Заксобрания.

В рамках визита краевые депутаты посетили в Паланский рыбозавод, предприятия ООО «Садко» и гостиницу «Эльгай».

Завершение «долгостроев», таких как гостиница «Эльгай» – одна из главных задач в городском округе «посёлок Палана», сообщил Владимир Солодов, побывавший на объекте в рамках рабочей командировки в Тигильский район. Корякская детская школа искусств им. Д. Б. Кабалевского также ожидает завершения реконструкции.

«В гостинице «Эльгай» долгие годы не могут завершить реконструкцию. Дал распоряжение все строительные работы завершить в этом году. Осталось оформить документацию и некоторые работы по устройству пожарной безопасности и вентиляции. В целом само здание готово, и я поручил главе городского округа «посёлок Палана» Игорю Щербакову определиться с дальнейшим функционированием данного объекта, чтобы оснастить его необходимым оборудованием и мебелью», – сказал глава Камчатки.

Глава Паланы Игорь Щербаков отметил, что территория городского округа обладает ресурсами, рациональное использование которых позволит придать дополнительный импульс развитию экономики: природные условия и сырьевые запасы, живописная природа, богатство культурного и этнического разнообразия, полезные ископаемые: бурый уголь, песчано-гравийная смесь, марганец, поделочные камни, золото.

Главным событием рабочей поездки стал торжественный запуск оптоволоконной линии в поселке Палана, которая уже протянута в окружной центр. Команда представителей компании «Интеркамсервис» сейчас занимается подключением абонентов, в первую очередь социальных учреждений столицы Корякии. Кроме того, ведется мониторинг условий дальнейшей прокладки кабеля в сторону



села Оссоры, поселка Лесной.

«Это был сложный проект – прокладке кабеля мешали паводки, разливавшиеся реки, нужно было учитывать особенности местного рельефа. Теперь этот путь пройден и многие онлайн-услуги становятся доступнее для местных жителей – это и сервисы госуслуг, банков, образовательных платформ и так далее. Кроме того, прокладка ВОЛС повлияет и на качество голосовой связи, скорость мобильного Интернета.

Одновременно с прокладкой магистрали строим распределительные сети, чтобы по технологиям GPON и Wi-Fi охватить максимум домохозяйств. В первую очередь на оптику переключаем школу, больницу и другие соци-

ально важные объекты.

Планомерно будем решать и другие вопросы, чтобы сделать жизнь в отдалённых населённых пунктах Камчатки комфортнее.

Хочу поблагодарить Президента России Владимира Владимировича Путина за поддержку этого проекта. Развитие Севера и реализация подобных мероприятий находятся под личным контролем главы государства» – прокомментировал событие глава региона.

«Ещё одно значимое для меня мероприятие в рамках командировки в Палану – встреча с родственниками наших бойцов-участников спецоперации. Обсудили, какая помощь нужна женщинам, пока мужчин нет рядом. Речь шла и о вопросах здравоохранения, получения выплат, обеспеченности жильём и других личных темах.

Поддержка семьям нужна действительно разная. Договорились, что осенью в столице Корякии будет работать социальный координатор, который займётся сопровождением как ветеранов боевых действий, так и их семей.

Также говорили о дополнительном снаряжении наших бойцов. Совсем недавно вручил им новую партию современного оборудования. Рабо-

та на этом не останавливается, будем и впредь снабжать ребят всем необходимым для эффективного выполнения фронтовых задач.» – отметил Владимир Солодов.

Помимо всего прочего, губернатор края посетил местные магазины и пообщался с предпринимателями. Список продуктов питания с субсидированной доставкой будет расширен. Глава региона отметил важность решения задач по обеспечению продуктами питания и товарами первой необходимости труднодоступных населённых пунктов с ограниченным временем

сахара, растительного масла, муки, круп, мяса птицы и свинины, сейчас будут завезены макаронные изделия и целый ряд других продуктов. Цены снижены достаточно серьёзно, например, стоимость сахара – 94 рубля за килограмм, что по сути сопоставимо с ценами в Петропавловске-Камчатском. Это стало возможным благодаря субсидированию транспортных расходов из бюджета», – рассказал Владимир Солодов.

Глава региона отметил, что у программы субсидирования транспортных расходов есть «шероховатости». В ходе встречи предприниматели попросили губернатора помочь в вопросах более оперативного согласования заявок и проработки дополнительных мер по организации доставки продуктов питания, особенно тех, которые требуют охлаждённого режима.

«Поручил региональному Минэкономразвития отработать эти моменты. Ну а к администрации Паланы главный запрос – необходимо создать условия, чтобы большее количество предпринимателей участвовало в программе, и они активнее подавали заявки и на широкую номенклатуру, и на максимальный объём продуктов, для того, чтобы как можно дольше жители пользовались сниженными ценами в магазинах», – добавил Владимир Солодов.

Напомним, что, обращаясь в 2022 году с Посланием к органам власти Камчатки, Владимир Солодов заявил, что субсидиро-



завоза.

«Хочу напомнить, весной этого года Государственной думой был принят закон о северном завозе и сейчас мы готовимся к тому, чтобы и Палана включилась в его реализацию и получила положительный эффект с точки зрения доступности продуктов. Но, не дожидаясь федерального регулирования, с 2022 года мы субсидируем завоз продуктов питания. Этой программой уже воспользовались четыре предпринимателя в Палане. Объём и перечень доставляемой продукции в этом году существенно больше в сравнении с прошлым годом. Помимо

вание доставки продуктов питания на север – осязаемая мера поддержки граждан, и эту работу необходимо переводить на системный уровень. На первом оперативном совещании с правительством региона в 2023 году губернатор Камчатского края дал поручение обеспечить работу по сдерживанию цен на продукты питания, особенно в северных районах полуострова, за счёт субсидирования стоимости доставки.

Источник:
сайт Правительства
Камчатского края,
«КамчаткаМедиаРУ»





АЛЕУТСКИЙ ЯЗЫК

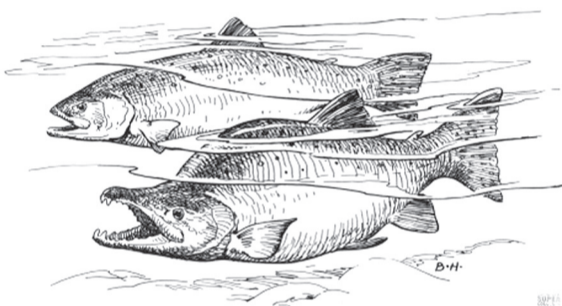
Справочная информация:

Алеутский язык входит в эскимосско-алеутскую языковую семью. Включает два диалекта: центральный, или аткинский, и восточный, или уналашкинский. Алеуты живут на острове Беринга в России и на Алеутских островах штата Аляска в США. Последний в России носитель алеутского языка Геннадий Яковлев умер на Камчатке в 2022 году.

ХААНУКУЧАХ

Ануналакан ханикучам илан хаанукучах чукудәл аҕакух. Тааһах ханим илан, хаанукучах сугдәнал акух. Ыс бәлаҕиһис имунан укухтакух. Ыанайим инкам илан аҕадаҕикух, тааһах хуһназал, хаанукучах бәтагал хигичхикух. Аҕадаһ акитаһ тин хигичхиитул мас тузуис укухтачхитул, ыанааҕиһ амгиһсикух.

- Алкуман матал ыайал хигичхикухт? – ыаадәкучам чукудәл а'майаахтаку.
- Ыуһиһ инихсиичхузәл мас сугдәнаачхузакух! Тиһ аҕадакучаһ укухтакух, – ыан 'аанукучаһ ачууҕикух.
- Киниһ акухт? – а'майаахтаку. – Укалҕа алкус махт?
- Ыаадәкучаһ акух. Укалҕа анаһ ама адәһ аҕаҕикух, – ыаадәкучаһ ачууҕикух.
- Тиһ укалҕа аҕакух. Акалугим слуган аһунал мас интереснаһ аҕаһ аҕикух. Ыааҕил интереснаһ укухтаһа, ыуһиһ слуган ыааҕил аҕитаадәһиһ аһас. Аҕадаһуун танамаһ хадәһ убутикух.



АҔҔАЛАКАХТ – ЫАЛАКАХТ

- Улам илан чыҕанам анан алиҕнаһ, ыанаһ ама илгуһис аҕаҕикус. Ыанаһ улам ила нагатиһ аҕакух. Аһиһдүс миһкаһсәл инихсикух.
- Угиһ, албух махт? – ыанаһ а'майаҕикух.
 - Ыуйуҕикух – алиҕнаһ ачуҕикух.
 - Илгуһиһ махсиһт!
 - Алиҕнаһ аһиһдүм слуган уһучикух.
 - Аһиһдүхтиһчих, кадичхузаҕан каһ аһуначхузә атхасакух, – чуйус укучхикух. Аһиһдүс инихсил алүсакус.
 - Аһ, Аһ, каһ аһуначхузакух. Ыааҕил, ыааҕичхуза исуҕис алганәҕикух, – алиҕнаһ укумәсәл ихтакух.
 - Ыанәһ? Ыанәһ, латуҕиһ? – аһиһдүс инихсил а'майаҕикус.
 - Ыааҕичхузаһ. Сисаһ, – латуҕиһ ачуҕикух.
 - Ыанаһ аһум илан укухтал, угим ихтакух:
 - Алиҕнаһ, тимас слуган улух наһ.
 - Кукаһ, кукаһ ыалҕадаһ тахт! – аһиһдүс 'аһакус.
 - Алиҕнам укумәсаһт, исуҕин амаһә 'уйада! Улух укаҕәсакухт, аһаҕаһ аҕлахтал ихтакух.
 - Наһә, наһә, – каһайуһ катамихтакух, – тиһ слуган кимлә наһакух.
 - Кукаһ, кукаһ ыалҕадаһ тахт! – аһиһдүс 'аһакус.
 - Ыанаһ миһтисим сукух:
 - Алганәҕил 'уйада!
 - Сайҕиһ сукул ка'малакан аһаҕикух:
 - Иһанам аҕмитул.
 - Алиҕнаһ алаҕум 'адә ка'малакан аһаҕикух. Тухикух:
 - Убуһиһиһ акух. Ыаһләҕиһ акух. О! Исуҕиһ, исуҕиһ. Тухикух. Аһла сулҕиһ, алиҕнаһ 'атаҕниһ айукух.
 - Акаһа. Исуҕиһ аһакух. Уҕлаҕукух.
 - Улам аһахтикух.
 - Иһанаһ исуҕиһ наһә. Саҕакух.
 - Кукаһ, кукаһ ыалҕадаһ тахт! – аһиһдүс 'аһакус.
 - Чалим аһахтикус, – кукаһ илгуһиһ ихтакуһис.
 - Каһ укухтакух! Ыигдаһт! Чугада! – аһиһдүс имачхикус.
 - Чаликух! Чаликух! – хлаһ ыаҕаназал ама талиҕил имачхикух.
 - Сугдәнал. Ыаҕдаһтхичих. Улам аһаҕахтхичих, – ыанаһ ихтакуһис.
 - Алиҕнаһ ыалҕадам мануһ умикух:
 - Иһанаһ, ыалҕадаһ тахт, – 'аһакух.
 - АҔҔАЛАКАХТ – ЫАЛАКАХТ.



НЕРОЧКА

В небольшом озере родилась маленькая нерочка. Вода в озере была чистой, прозрачная, нерочке было хорошо. Она видела вокруг себя много рыб. А когда на небе светило солнце, вода теплела и нерочка радовалась, прыгала. Она хотела допрыгнуть до солнца и показать всем, какая она красивая.

- Зачем ты скачешь так высоко? – спросил маленький гольчик.
- Мне очень весело и хорошо! Я хочу, чтобы меня увидело солнышко, – ответила ему нерочка.
- А ты кто? – спросила она его. – Что ты здесь делаешь?
- Я гольчик. Живу здесь с мамой и папой, – ответил гольчик.
- А я здесь родилась. Но уйду в большой и интересный путь. Увижу много интересного, у меня будет много друзей. Потом я вернусь на мою родину.

НЕ РАБОТАЛ – НЕ ЕШЬ

В доме у реки живут старик, старуха и их внуки. Старуха убирается, работает дома. Дети играют, смеются.

- Муж, что ты делаешь? – спросила старуха.
- Отдыхаю, – ответил старик.
- Займись внуками!
- Старик садится возле детей:
- Дети, очень давно я поймал очень большую рыбу, – разводит руки в стороны. Дети весело смеются.
- Да-да, очень большая рыба. И добыл много-много нерп (растопырив пальцы, показывает), – хвастливо сказал старик.
- Сколько? Сколько? – весело спросили дети.
- Очень много. Сто, – ответил дед.
- Старуха, заглядывая в пустую кастрюлю, говорит мужу:
- Старик, у нас мяса нет.
- Бабушка, бабушка, дай еды, – попросили дети.
- Старый хвостун, иди за нерпой, принеси мяса, – сердито сказала женщина.
- Нет-нет, – старик трогает части тела, – у меня живот болит.
- Бабушка, бабушка, дай еды, – попросили дети.
- Старуха берёт в руки веник:
- Иди на охоту!
- Старик берёт ружьё, медленно идёт:
- Злая старуха.
- Старик медленно идёт к морю. Целится.
- Это песец. Это ворон. О! Нерпа, нерпа.
- Целится. Рядом раздаётся всплеск, старик пугается, падает.
- Ай-яй-яй!
- Нерпа уплывает. Он махнул рукой.
- Пойду я домой... Старуха, нет нерпы. Я буду спать.
- Бабушка, бабушка, дай, еды, – попросили дети.
- Идём на рыбалку, – сказала внукам бабушка.
- Я вижу рыбу! Лови! Хватай! – кричали дети.
- Я поймал! Я поймал! – радостно кричал, приплясывая, мальчик.
- Хорошо. Рыбаки вы. Идём домой, – сказала им старуха.
- Старик почуял запах еды:
- Старуха, дай еды, – попросил он её.
- Не работал – не ешь, – ответила она ему.

Ксения Фархуллаевна Кияйкина,
с. Никольское, Алеутский район

Сборник по материалам ежегодного краевого конкурса
«Лучшая творческая работа на родных языках коренных
Малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока,
проживающих на территории Камчатского края»

Год педагога и наставника

В августе в Петропавловске-Камчатском прошёл круглый стол, организованный Галиной Николаевной Харюткиной – преподавателем корякского языка. Галина Николаевна постоянно проживает в Санкт-Петербурге, и каждый раз, приезжая на камчатку, собирает в одном месте учителей, активистов, деятелей из числа коренных малочисленных народов края. И в этот свой приезд она организовала круглый стол, посвящённый Году педагога и наставника.

Приглашённые участники рассказали о своих наставниках и педагогах, которые внесли личный вклад в их становление, воспитание и образование: Харюткина Галина Николаевна рассказала о деятельности А.И. Яйлеткана; Аслапова (Аймик) Лилия Александровна говорила о работе и жизни Яйлиной Зинаиды Петровны вместе с её правнучкой; Етанте Майя Оллевна выступила с докладом о Лукашкиной Татьяне Петровне; Нутелхут Татьяна Ивановна пришла с докладом «Тыммай – душа Корякии», который был посвящён Ушаковой Марии Фёдоровне; Кергильхот Лариса Сергеевна рассказала о своей маме – Симоновой Александре Алексеевне; Артёмова Эвелина Алексеевна говорила о своей маме как о педагоге и наставнике; Плепова Римма Анатольевна поведала участникам о жизни и работе своей бабушки, Плеповой Надежды Михайловны; Закревская Надежда Александров-



на рассказала о своём классном руководителе – Гичголкавав Маргарите Николаевне. Приглашёнными участниками также стали Романова Татьяна Флоровна, Броневиц Валентина Тадеевна, Лысянская Элеонора Дмитриевна. Встреча получилась очень трогательной и тёплой.

В октябрьских выпусках мы представим доклады также выступивших Гафаровой Анастасии и Етувье Галины Николаевны об Эйпичнине Викторе Ивкумовиче и Арбатском Мелентии Павловиче.

Материалы взяты из личного архива Людмилы Мелентьевны Дрокиной (Арбатской):

Эйпичнин Виктор Ивкумович – заслуженный учитель школ СССР, кавалер ордена «Знак Почёт», ордена «Трудового Красного Знамени», «Отличник народного просвещения», «Ветеран труда». Родился в селе Рекинники Пенжинского района, рано остался сиротой. Воспитывался в манильской школе-интернате. После школы окончил физико-математический факультет

Хабаровского пединститута. Вернувшись в родной район, отработал три года учителем математики в Каменской средней школе, а в 1960 году переехал в село Слаутное. Там до 1986 года преподавал физику и математику. Последние 10 лет работал директором школы, которая при нём стала средней. Он сумел создать работоспособный коллектив. Школа славилась своим подсобным хозяйством, на базе которого осуществлялось трудовое воспитание школьников. За свою работу Виктор Ивкумович неоднократно награждался грамотами, а в 1970 году получил юбилейную медаль и грамоту министерства Просвещения РСФСР.

Из газеты «Полярная звезда» № 45 от 04.06.2014г, Вайнеткан Ольга Ивановна: «Учитель физики и математики Эйпичнин Виктор Ивкумович казался нам, ученикам Слаутнинской школы, волшебником: ежедневно раскрывал перед нами двери в мир движения, показывал интересные опыты. Ч всегда поражалась: откуда человек может знать столько непонятного и сложного? Помимо уроков, мы старательно готовились к внеклассным мероприятиям. Девочки занимались в кружках рукоделия, мальчики занимались фото- и киноделом, в конце недели они показывали нам свои фильмы. Интернат и школа были с печным отоплением. Мы помогали носить воду, школьный коридор заполняли дровами, в здании строящейся нынешней школы убирали строительный мусор, так хотелось поскорее перейти в огромное красивое светлое здание с паровым отоплением! Участвовали в субботниках при создании взлётной полосы. Помогали на совхозном курятнике. В школьной теплице для себя растили огурцы, помидоры, зелень, цветы, занимались выращиванием картофеля. При шко-

ле был даже свой свинарник. Старшеклассники сами ухаживали за животными. На вырученные деньги особо отличившимся делали шикарный подарок – велосипед! Бригадир животноводов Саша Киевлян удостоился представлять нашу школу на Выставке достижений народного хозяйства в Москве. Старшеклассники помогали совхозу на заборе оленей. Ведь в 80-х годах наш орденосный совхоз «Пенжинский» имел поголовье более 20 тысяч оленей! Старшин мальчики с великим удовольствием выезжали в табуны на корализацию. Мы были заняты весь день полезными делами.

В Белоруссии, в гостях у Олейниковых – Олега и Нади – меня угощали вкуснейшей ягодой: смородиной, скрещённой с крыжовником. Хозяева с гордостью пояснили, что посадил её Виктор Ивкумович. Он делал всё добротное, на совесть.

К словам благодарности в адрес учителя Виктора Ивкумовича Эйпичнина сегодня присоединяются многие его ученики и их родители, коллеги, земляки. Мы всегда будем помнить человека с большой буквы – Эйпичнина Виктора Ивкумовича. Светлая Вам память, наш учитель!»

Уяган Екатерина из Аянки: «Виктор Ивкумович был прекрасным человеком. Мы, ученики 70-х годов, с благодарностью вспоминаем о нём, Учителе с большой буквы. Я очень любила его уроки математики. Он так интересно и доходчиво объяснял материал. В дополнение к урокам вёл кружок по математике, на котором я узнавала много занимательного, интересного о мире цифр».

Мизинин Вадим из Воронежа:

«Слаутнинская средняя школа-интернат, директором которой был Виктор Ивкумович Эйпичнин, для меня была не только образовательным учреждением, где я получал необходимые знания. Фактически школа была нашим вторым домом. В школе царила атмосфера добра и заботы. Вспоминаю его как человека требовательного, справедливого и по-отечески добро относящегося к нашим детским шалостям. Его уроки алгебры и геометрии не прошли для меня даром, они помогли мне при поступлении в военное училище, а самое главное, научили мыслить масштабно и логически.

В заключение приведу строки из стихотворения моего знакомого учителя: «Вы своим мастерством и любовью охотно делились, и ступени у школы по-прежнему помнят все Ваши шаги. Вы лампадой любви нашу юность навек осветили, ну, а сами совсем незаметно на небо ушли».

Главный редактор Закревская Н.А.
Ответственная за выпуск Закревская Н.А.
Учредитель: РОО «Ассоциация коренных малочисленных народов Севера Камчатского края»
Издатель: АНО «Редакция газеты «Абориген Камчатки»

Отпечатано в ООО «Типография имени Петра Ключкова».
Адрес: г. Петропавловск-Камчатский ул. Вулканная, 64а тел. 30-64-04
Печать офсетная. Объем – 2 п.л.
Подписано в печать 2 октября 2023 г. В 18.00 часов (по графику 18.00)
Тираж 1000 экз.

Адрес издателя, адрес редакции:
АНО «Редакция газеты «Абориген Камчатки»: 683031 г. Петропавловск-Камчатский, ул. Тушканова, д.5/1, кв. 32. Тел. 89140227338.
Газета зарегистрирована Управлением Федеральной службы по надзору в сфере связи и массовых коммуникаций по Камчатскому краю

Свидетельство о регистрации
ПИ №ТУ 41-00050 от 05.12.2008 г.
Индекс 51834
Цена свободная
При перепечатке ссылка на газету обязательна.
Мнение редакции может не совпадать с мнением авторов публикаций.